

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

9 JULI 1985

9 JUILLET 1985

Ontwerp van wet tot vermindering van registratierechten in geval van wederverkoop van een onroerend goed

Projet de loi réduisant les droits d'enregistrement en cas de revente d'un immeuble

AMENDEMENTEN VAN
DE HEER de CLIPPELE

AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. de CLIPPELE

ENIG ARTIKEL**ARTICLE UNIQUE**

In artikel 212, eerste lid, zoals voorgesteld door dit artikel :

A l'article 212, alinéa premier, proposé par cet article :

A. Na de woorden « bij authentieke akte » in te voegen de woorden « of door de registratie van de verkoopovereenkomst » (tweemaal);

A. Ajouter à deux reprises, après les mots « acte authentique », les mots « ou par l'enregistrement de la convention d'acquisition »;

B. De woorden « akte van verkrijging » te vervangen door de woorden « authentieke akte van verkrijging ».

B. Remplacer les mots « l'acte d'acquisition » par les mots « l'acte authentique d'acquisition ».

*Verantwoording**Justification*

A. Indien de authentieke verkoopakte door de schuld van de koper niet binnen de voorgeschreven termijn wordt verleden, zal de verkoper de voorlopige verkoopovereenkomst kunnen laten registreren en de rechten terugbetaald kunnen krijgen.

A. Si par la faute de l'acquéreur, la passation de l'acte authentique de vente est retardée au-delà du délai prescrit, le vendeur pourra faire enregistrer le compromis de vente et bénéficier de la restitution des droits.

B. Het woord « akte » kan uitgelegd worden als « onderhandse akte », zo b.v. de voorlopige verkoopovereenkomst. Om misverstanden uit de weg te gaan is het beter te spreken van « authentieke akte van verkrijging ».

B. Le mot « acte » peut s'interpréter par acte sous seing privé, tel qu'un compromis de vente. Pour éviter toute équivoque, il vaut mieux spécifier « acte authentique d'acquisition ».

J.-P. de CLIPPELE.

R. A 13280*Zie :**Gedr. St. van de Senaat :*

909 (1984-1985) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
N° 2 : Verslag.

R. A 13280*Voir :**Documents du Sénat :*

909 (1984-1985) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.
N° 2 : Rapport.

